ROMÂNĂ

brother

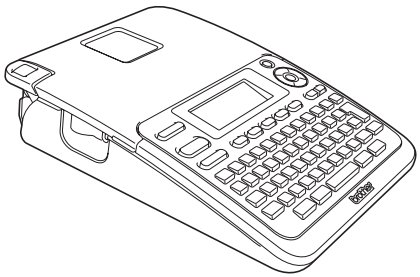
TZ TAPE

P-touch

2030

MANUAL DE UTILIZARE

Citiți acest Manual de utilizare înainte de a folosi aparatul dvs. P-touch. Păstrați acest Manual de utilizare la îndemână pentru referințe viitoare.



1 INTRODUCERE
2 PORNIREA
3 EDITAREA UNEI ETICHETE
4 IMPRIMAREA ETICHETELOR
5 UTILIZAREA MEMORIEI DE FIŞIERE
6 ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH
7 DEPANARE
8 ANEXĂ
9 INDEX

www.brother.com

Versiunea 0

INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat aparatul P-touch 2030.
Noul dvs. P-touch este un sistem de etichetare cu pachet de funcții, simplu de operat, care face ca realizarea de etichete profesionale, de înaltă calitate să devină o joacă. Acest manual conține diferite măsuri de siguranță şi proceduri de bază pentru utilizarea acestei imprimante. Înainte de utilizarea imprimantei, citiți cu atenție acest manual şi păstrați-l la îndemână pentru referințe viitoare.

Declarație de conformitate (numai pentru Europa)

Noi, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Japonia declarăm că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale şi alte prevederi relevante ale Directivelor 2004/108/CE şi 2005/32/CE.
Adaptorul AD-24ES respectă cerințele esențiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 2006/95/CE.

Declarația de conformitate este publicată pe site-ul nostru web.
Vă rugăm să vizitați http://solutions.brother.com
- selectați regiunea (de ex. Europe),
- selectați țara,
- selectați modelul dvs.,
- selectați „Manuale”,
- selectați Declarația de conformitate (* selectați limba când vi se cere).

Notificare de compilație şi publicare
Sub supravegherea Brother Industries, Ltd., acest manual a fost compilat şi publicat, acoperind cele mai recente descrieri şi specificații ale produsului.
Conținutul acestui manual şi specificațiile acestui produs sunt supuse modificărilor fără notificare.
Dacă vor fi publicate versiuni noi ale software-ului pentru PT-2030, este posibil ca acest manual să nu reflecte caracteristicile actualizate. Prin urmare, puteți constata că software-ul şi conținutul acestui manual diferă.
Toate denumirile comerciale şi numele de companii care apar pe produsele Brother, documentele asociate şi orice alte materiale sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivelor companii.

Cuprins

Cum să folosiți aparatul P-touch 4
Măsuri de siguranță 5
Măsuri generale de precauție 8
Simboluri utilizate în acest manual 9

PORNIREA 10

Dezambalarea aparatului dvs. P-touch 10
Descriere generală 10
Ecran LCD şi tastatură 11
    Ecranul LCD 11
    Denumirile şi funcțiile tastelor 12
Sursă de alimentare 14
    Baterie 14
    Adaptor AC 15
Introducerea unei casete de bandă 16
Pornirea/oprirea alimentării 17
Alimentarea benzii 18
    Funcția de alimentare 18
Ecranul LCD 18
    Contrastul ecranului LCD 18
Setarea limbii şi a unității 19
    Limbă 19
    Unitate 19

EDITAREA UNEI ETICHETE 20

Introducerea şi editarea textului 20
    Introducerea textului de la tastatură 20
    Adăugarea unui rând nou 20
    Adăugarea unui bloc nou 20
    Deplasarea cursorului 20
    Inserarea textului 20
    Inserarea unui tabulator 20
    Ştergerea textului 21
Introducerea simbolurilor 22
    Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol 22
Introducerea caracterelor accentuate 24
Setarea atributelor caracterelor 25
    Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă 25
    Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând 25
    Setarea Stil reglare automată 28

Setarea atributelor etichetei 29
Utilizarea formatelor automate 31
Utilizarea şabloanelor - exemplu de creare a unei etichete pentru bunuri....31
Utilizarea formatelor de bloc 34
Crearea unei etichete cu cod de bare 37
Setarea parametrilor codului de bare 37
Introducerea datelor codului de bare 38
Editarea şi ştergerea unui cod de bare 40

IMPRIMAREA ETICHETELOR 41

Previzualizarea etichetelor 41
Imprimarea unei etichete 41
Imprimarea unei singure copii 42
Imprimarea copiilor multiple 42
Numerotarea automată a etichetelor 43
Imprimarea în oglindă 44
Setarea marginii 45
Reglarea lungimii etichetei 47
Lipirea etichetelor 47
Imprimarea din Colecția de etichete 48
Imprimarea unei etichete din Colecția de etichete memorată în aparat 48

UTILIZAREA MEMORIEI DE FIŞIERE 52

Stocarea unei etichete în memorie 52
Deschiderea unui fişier de etichetă memorat 52
Imprimarea unui fişier de etichetă memorat 53
Ştergerea unui fişier de etichetă memorat 53

ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH 54

Resetarea aparatului P-touch 54
Revenirea la setările din fabrică
(Colecțiile de etichete memorate la Favorite nu sunt resetate) 54
Întreținerea 54
Curățarea unității 54
Curățarea capului de imprimare 54
Curățarea cutter-ului de bandă 55

DEPANARE 56

Ce faceți când... 56
Mesaje de eroare 57

ANEXĂ 60

Specificații 60

INDEX 61

Cum să folosiți aparatul P-touch

■ **Creați o etichetă cu aparatul P-touch**

1 PORNIREA

Pregătiți aparatul P-touch. Pag. 10

2 CREAREA UNEI ETICHETE

- Introducerea şi editarea textului. Pag. 20
- Introducerea simbolurilor. Pag. 22
- Introducerea caracterelor accentuate. Pag. 24
- Utilizarea formatelor automate. Pag. 31

Pe lângă introducerea textului, P-touch dispune de o gamă largă de opțiuni de formatare.

Creați etichete precum acestea:



3 IMPRIMAREA ETICHETELOR

- Imprimarea unei etichete. Pag. 41
- Setarea marginii. Pag. 45
- Imprimarea din Colecția de etichete. Pag. 48

Înainte de a imprima, puteți verifica formatul etichetei dvs. folosind funcția de previzualizare.

Creați etichete precum acestea:



■ **Imprimarea din Colecția de etichete**

Folosind funcția Colecție de etichete, pot fi create etichete cu uşurință selectând şi apoi imprimând designuri create deja în aparat.

Măsuri de siguranță

Pentru a preveni rănirile şi deteriorările, sunt explicate observații importante cu ajutorul diferitelor simboluri.
Simbolurile şi semnificațiile acestora sunt următoarele:

⚠ AVERTISMENT	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza moartea sau răniri grave.
⚠ ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza răniri minore sau moderate.

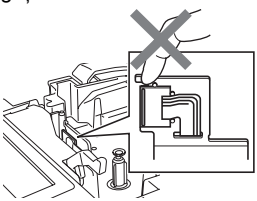
Simbolurile utilizate în acest manual sunt următoarele:

	Acțiunea NU ESTE permisă.		NU dezasamblați produsul.
	NU stropiți produsul cu apă sau nu scufundați produsul în apă.		NU atingeți o anumită parte a produsului.
	Acțiune obligatorie.		Deconectare.
	Avertizare de siguranță.		Avertizează în privința riscului de electrocutare.

⚠ AVERTISMENT

P-touch
Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, electrocutările, riscul rănirii şi/sau deteriorările.

- NU permiteți aparatului P-touch să se ude în niciun fel.
- NU atingeți părțile metalice din apropierea capului de imprimare. Capul de imprimare se încălzeşte foarte tare în timpul utilizării şi rămâne foarte cald imediat după utilizare. Nu îl atingeți direct cu mâinile.



- NU dezasamblati aparatul P-touch. Pentru inspecția, reglarea şi repararea imprimantei, contactați magazinul de la care a fost achiziționat aparatul P-touch sau centrul dvs. local de service autorizat.
- Pentru ambalarea imprimantei dvs. sunt utilizate pungi de plastic. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu păstrați aceste pungi la îndemâna bebeluşilor şi a copiilor.
- Deconectați adaptorul AC, scoateți bateriile imediat şi opriți utilizarea atunci când observați un miros, căldură, decolorare, deformare anormale sau orice situație neobişnuită în timpul utilizării sau depozitării.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu scăpați sau nu loviți aparatul P-touch.
- NU utilizați aparatul P-touch cu un obiect străin în interiorul acestuia. Dacă apa, o substanță metalică sau orice corp străin pătrunde în P-touch, deconectați adaptorul AC şi scoateți bateria, apoi contactați magazinul de la care a fost achiziționat aparatul P-touch sau centrul dvs. local de service autorizat.

⚠ AVERTISMENT

Baterie

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerile de lichid, încălzirea, ruperea bateriei sau rănirea.

- NU aruncați bateriile în foc, nu le încălziți, nu le scurtcircuitați, nu le reîncărcați şi nu le dezasamblați.

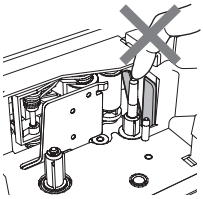
Adaptor AC

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, deteriorarea, electrocutările, defectarea sau riscul rănirii.

- Utilizați întotdeauna tensiunea specificată (220 – 240 V) şi adaptorul AC sugerat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de neutilizarea adaptorului AC şi a cablului adaptorului specificate.
- NU conectați adaptorul AC şi cablul adaptorului incluse cu aparatul la alte produse.
- Deconectați adaptorul AC imediat şi opriți folosirea aparatului P-touch în timpul unei furtuni cu descărcări electrice. Există riscul electrocutării de la un fulger.
- NU atingeți adaptorul AC sau fişa de alimentare cu mâinile ude.
- NU utilizați adaptorul AC în locuri cu umiditate ridicată, precum băile.
- NU utilizați un cablu pentru adaptor sau o fişă de alimentare deteriorate.
- NU aşezați obiecte grele pe cablul adaptorului sau pe fişa de alimentare şi nu deteriorați sau nu modificați aceste componente. Nu îndoiți sau nu trageți forțat cablul adaptorului.
- NU scăpați, nu loviți sau nu deteriorați în alt mod adaptorul AC.
- Asigurați-vă că fişa este introdusă complet în priza de alimentare. Nu folosiți o priză slăbită.

Cutter de bandă

- NU atingeți lama unității cutter-ului.



⚠ ATENȚIE

Baterie

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerile de lichid, încălzirea sau ruperea bateriei.

- ⃠ NU utilizați baterii vechi şi noi în acelaşi timp.
- ⃠ NU amestecați bateriile alcaline cu alt tip de baterii.
- ⃠ NU fixați polii pozitiv şi negativ în poziția greşită.
- ❗ Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.

Adaptor AC

- ❗ Dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp, deconectați adaptorul AC de la priza electrică.
- ❗ Țineți întotdeauna cu mâna de adaptorul AC atunci când îl deconectați de la priza electrică.

Cutter de bandă

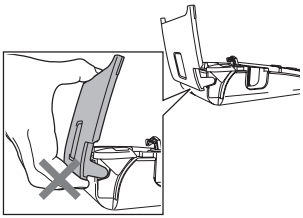
Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirile corporale minore şi deteriorarea imprimantei.

- ⃠ NU deschideți capacul compartimentului benzii atunci când operați asupra unității cutter-ului.
- ⃠ NU aplicați presiune excesivă asupra unității cutter-ului.

P-touch

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirile corporale minore şi deteriorarea aparatului P-touch.

- ❗ Aşezați aparatul P-touch pe o suprafață plană şi stabilă, precum un birou.
- ⃠ NU lăsați aparatul P-touch la îndemâna copiilor cu capacul compartimentului benzii deschis.
- ⃠ NU aşezați obiecte grele peste aparatul P-touch.
- ✋ Pentru a preveni rănirile, aveți grijă să nu aşezați degetele în zonele evidențiate în ilustrație.



Măsuri generale de precauție

- NU instalați acest aparat lângă dispozitive care cauzează interferență electromagnetică. Acest aparat poate funcționa necorespunzător dacă este așezat lângă un televizor, un radio etc.
- NU utilizați aparatul P-touch în niciun caz sau în niciun scop care nu este descris în acest manual. Aceasta poate cauza accidente sau deteriorarea aparatului.
- NU introduceți obiecte străine în fanta de ieșire a benzii sau în conectorul adaptorului AC etc.
- Nu atingeți cu degetele capul de imprimare. Utilizați caseta opțională de curățare a capului de imprimare (TZ-CL4), funcția de auto-curățare a imprimantei sau un obiect de curățare moale (de ex. un bețișor cu vată) la curățarea capului de imprimare (consultați „Curățarea unității" la pagina 54).
- NU curățați aparatul cu alcool sau alți solvenți organici. Utilizați numai o lavetă moale și uscată.
- NU așezați aparatul P-touch în lumina directă a soarelui sau lângă surse de căldură sau alte aparate de uz casnic încălzite, în nicio locație expusă la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute, la umiditate ridicată sau la praf. Interval de temperatură de funcționare standard: 10 – 35 °C.
- NU lăsați obiecte din cauciuc sau vinil pe imprimantă pentru un timp îndelungat, altfel aceasta se poate păta.
- În funcție de condițiile de mediu și de setările aplicate, anumite caractere sau simboluri pot fi citite cu dificultate.
- La acest aparat folosiți numai benzi Brother TZ. Nu utilizați benzi care nu poartă semnul TZ TAPES .
- NU trageți de banda din casetă sau nu aplicați presiune pe aceasta. În caz contrar, caseta de bandă sau imprimanta se pot deteriora.
- NU încercați să imprimați etichete folosind o casetă de bandă goală sau fără o casetă de bandă instalată în P-touch. În caz contrar, capul de imprimare se va deteriora.
- NU încercați să tăiați banda în timpul imprimării sau al alimentării întrucât prin aceasta se deteriorează banda.
- (Când este inclus CD-ul). Aveți grijă să nu zgâriați CD-ul. Nu așezați CD-ul într-o locație expusă la temperaturi ridicate sau scăzute. Nu așezați obiecte grele pe CD sau nu îl îndoiți.
- (Când este inclus CD-ul). Software-ul de pe CD este destinat utilizării cu aparatul P-touch și poate fi instalat pe mai multe calculatoare.
- Vă recomandăm cu insistență să citiți cu atenție acest Manual de utilizare înainte de a folosi aparatul dvs. P-touch și apoi să-l păstrați la îndemână pentru referințe viitoare.
- În funcție de locație, material și condițiile de mediu, este posibil ca eticheta să se dezlipească sau să nu mai poată fi înlăturată, culoarea etichetei se poate schimba sau se poate transfera pe alte obiecte. Înainte de a aplica eticheta, verificați condițiile de mediu și materialul.
- NU expuneți casetele de bandă la lumina directă a soarelui, temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau praf. Depozitați casetele de bandă în locuri răcoroase și întunecate. Utilizați casetele de bandă imediat după deschiderea ambalajului acestora.
- Marcajele efectuate cu o cerneală pe bază de ulei sau pe bază de apă pot fi vizibile printr-o etichetă lipită pe acestea. Pentru a ascunde marcajele, utilizați două etichete lipite una peste cealaltă sau o etichetă de culoare închisă.
- Orice date stocate în memorie se pierd în urma unei defectări sau reparări a aparatului P-touch sau atunci când bateriile expiră.
- Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text stocate în memorie se șterg.
- Rețineți faptul că Brother Industries, Ltd nu își asumă responsabilitatea pentru orice deteriorări etc. rezultate ca urmare a nerespectării acestor măsuri de precauție.

Simboluri utilizate în acest manual

Următoarele simboluri sunt folosite în acest manual pentru a indica informații suplimentare.

: Acest simbol indică informații sau instrucțiuni care pot cauza deteriorări sau răniri dacă sunt ignorate sau operațiuni care cauzează erori.

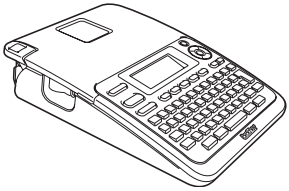
: Acest simbol indică informații sau instrucțiuni care vă pot ajuta să înțelegeți şi să utilizați mai eficient aparatul P-touch.

PORNIREA

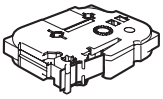
Dezambalarea aparatului dvs. P-touch

Înainte de a utiliza aparatul dvs. P-touch, verificați ca ambalajul să conțină următoarele componente.

P-touch PT-2030



Casetă de bandă starter

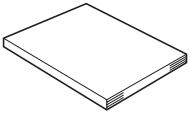


Adaptor AC



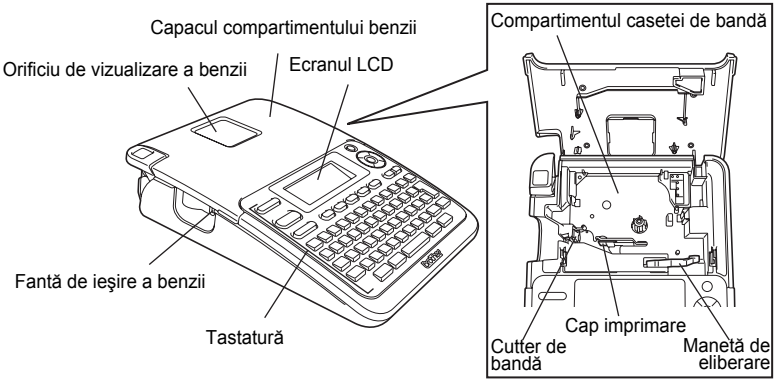
Fişa adaptorului poate diferi în funcție de țară.

Manual de utilizare

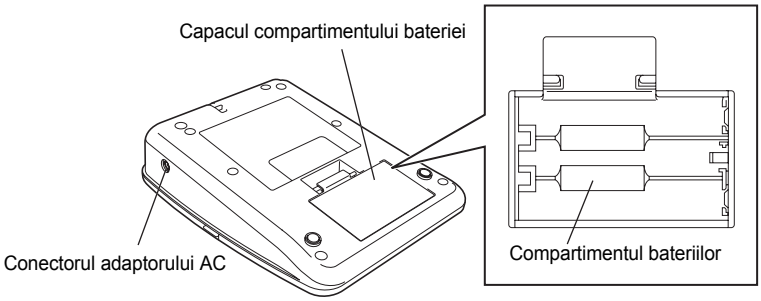


Manualul de utilizare poate fi furnizat pe CD, nu în format tipărit.
Puteți descărca versiunea PDF a Manualului de utilizare, vă rugăm să vizitați http://solutions.brother.com

Descriere generală

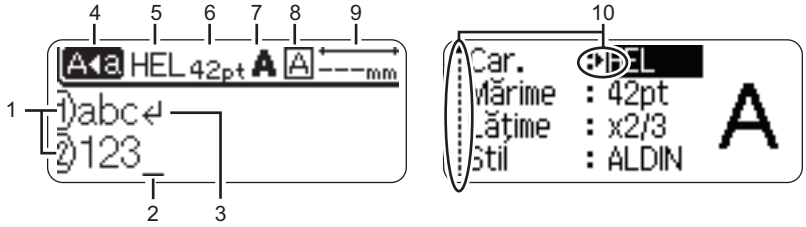


Când este expediat din fabrică, ecranul LCD este acoperit cu o folie protectoare pentru a preveni deteriorarea. Îndepărtați folia înainte de a utiliza aparatul P-touch.



Ecran LCD şi tastatură

Ecranul LCD



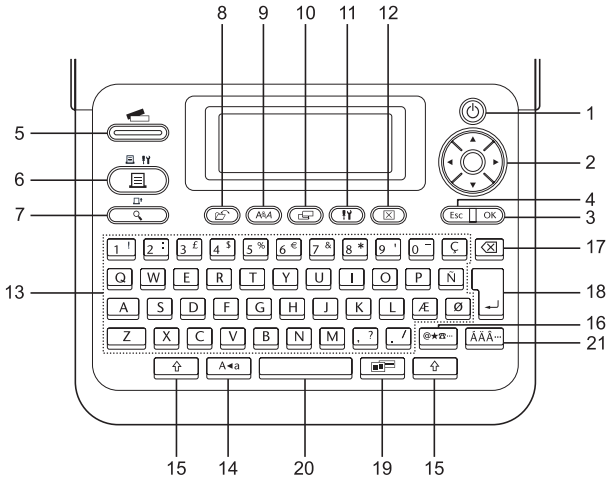
1. **Număr de rând**
   Indică numărul de rând din formatul etichetei.
2. **Cursor**
   Caracterele sunt introduse în stânga cursorului. Indică poziția curentă de introducere a datelor.
3. **Semn de retur**
   Indică sfârşitul unui rând de text.
4. **Modul Majuscule**
   Indică faptul că modul Majuscule este activat.

5 – 8. Informații despre stil
Indică setările curente pentru font (5), dimensiunea caracterelor (6), stilul caracterelor (7) şi cadru (8).

9. **Lungimea benzii**
   Indică lungimea benzii pentru textul introdus.
10. **Selectarea cu cursor**
    Utilizați tastele ▲ şi ▼ pentru a selecta elemente de meniu şi tastele ◄ şi ► pentru a modifica setările.

Consultați „Ecranul LCD” la pagina 18 pentru efectuarea modificărilor.

Denumirile şi funcțiile tastelor



Limba implicită este „Engleză”.

1. **Pornire**
   Porneşte şi opreşte aparatul P-touch.
2. **Cursor (▲ ▼ ◄ ►)**
   Deplasează cursorul în direcția săgeții.
3. **OK**
   Selectează opțiunea afişată.
4. **Ieşire**
   Anulează comanda curentă şi face ca afişajul să revină la ecranul de introducere a datelor sau la pasul anterior.
5. **Colecție de etichete**
   Permite selectarea şi imprimarea colecțiilor de etichete.
6. **Imprimare**
   - Imprimă pe bandă formatul de etichetă curent.
   - Deschide meniul opțiunilor de imprimare când este utilizată în combinație cu tasta specială **Shift**.
7. **Previzualizare**
   - Afişează o previzualizare a etichetei.
   - Alimentează 25 mm de bandă goală când este utilizată în combinație cu tasta specială **Shift**.
8. **Fişier**
   Permite imprimarea, deschiderea, salvarea sau ştergerea etichetelor frecvent utilizate din memoria de fişiere.

9. Text
- Permite setarea atributelor caracterelor pentru etichetă.
- Atributele caracterelor pot fi setate pentru fiecare rând al etichetei când meniul textului este deschis în combinație cu tasta specială **Shift**.

10. Etichetă

Permite setarea atributelor pentru etichetă.

11. Configurare

Permite setarea preferințelor de funcționare (Cod de bare, Contrast LCD etc.) pentru P-touch.

12. Eliminare

Șterge întregul text introdus sau întregul text şi setările curente ale etichetei.

13. Caracter
- Utilizați aceste taste pentru a tasta litere sau numere.
- Literele majuscule şi simbolurile pot fi introduse folosind aceste taste în combinație cu tasta **Majuscule** sau tasta specială **Shift**.

14. Majuscule

Activează şi dezactivează modul Majuscule.

15. Shift

Utilizați această tastă în combinație cu tastele cu litere şi cifre pentru a tasta litere majuscule sau simbolurile indicate pe tastele cu cifre.

16. Simbol

Utilizați această tastă pentru a selecta şi introduce un simbol dintr-o listă de simboluri disponibile.

17. Ştergere înapoi

Şterge caracterul din stânga cursorului.

18. Introducere
- Introduce un rând nou la introducerea textului.
- Introduce un bloc nou când este folosită în combinație cu tasta specială **Shift**.

19. Format automat

Permite crearea etichetelor folosind şabloane predefinite sau formate de blocuri.

20. Spațiu
- Introduce un spațiu gol.
- Readuce o setare la valoarea implicită.

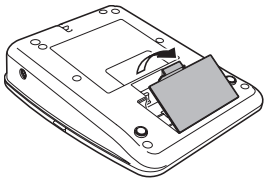
21. Accent

Utilizați această tastă pentru a selecta şi introduce un caracter accentuat.

Sursă de alimentare

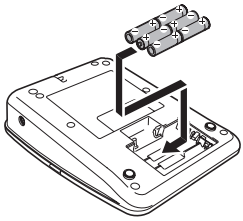
Baterie

1 După ce v-ați asigurat că alimentarea este oprită, scoateți capacul compartimentului bateriilor de pe spatele aparatului. Dacă bateriile se află deja în aparat, scoateți-le.



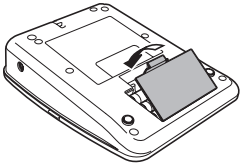
Asigurați-vă că alimentarea este oprită când înlocuiți bateriile.

2 Introduceți şase baterii alcaline noi, de mărimea AA (LR6), asigurându-vă că polii pozitiv (+) şi negativ (-) ai bateriilor corespund marcajelor pozitiv (+) şi negativ (-) din interiorul compartimentului bateriilor.



Înlocuiți întotdeauna toate cele şase baterii în acelaşi timp, folosind altele noi.

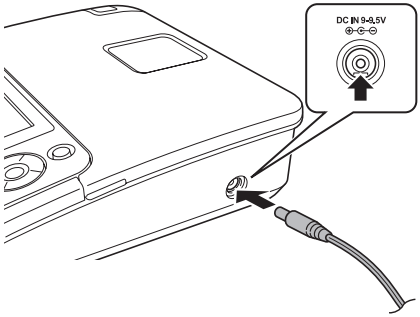
3 Ataşați capacul compartimentului bateriilor introducând cele trei cârlige din partea inferioară în fantele aparatului şi apoi apăsând ferm în jos până când anclanşează în poziție.



Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.

Adaptor AC

Conectați adaptorul AC direct la aparatul P-touch.



1 Introduceți fișa cablului adaptorului AC în conectorul marcat DC IN 9-9.5V de pe aparatul P-touch.

2 Introduceți fișa adaptorului AC într-o priză electrică standard.

- Opriți aparatul P-touch înainte de a deconecta adaptorul AC.
- Nu trageți de cablul adaptorului AC sau nu îl îndoiți.

Pentru a proteja și a realiza o copie de rezervă a memoriei aparatului P-touch, atunci când adaptorul AC este deconectat, este recomandat ca aparatul să aibă bateriile alcaline de mărimea AA (LR6) instalate.

⚠ AVERTISMENT

- Utilizați numai adaptorul proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de neutilizarea adaptorului AC specificat.
- Nu conectați adaptorul AC la o priză electrică non-standard. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de utilizarea unei prize electrice non-standard.

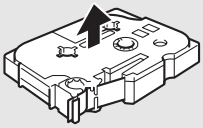
⚠ ATENȚIE

- Deconectați adaptorul AC de la P-touch și de la priza electrică atunci când nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.
- Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text stocate în memorie se șterg.

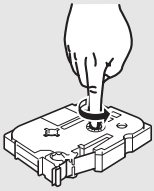
Introducerea unei casete de bandă

În aparatul dvs. P-touch pot fi utilizate casete de bandă de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm lățime. Utilizați doar casete de bandă Brother cu semnul TZe TAPE.

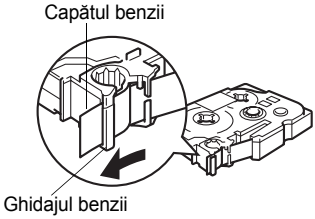
- În cazul în care caseta de bandă nouă are un opritor de carton, asigurați-vă că scoateți opritorul înainte de introducerea casetei.



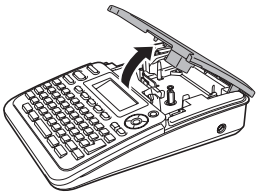
- Dacă banda cu cerneală este slăbită, folosiți-vă degetul pentru a învârti rotița dințată în sensul săgeții, așa cum se arată pe caseta de bandă.



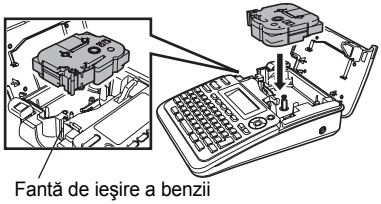
1 Verificați capătul benzii să nu fie îndoit şi să treacă prin ghidajul pentru bandă. Dacă banda nu trece prin ghidaj, treceți-o prin ghidajul pentru bandă conform ilustrației.



2 După ce vă asigurați că alimentarea este oprită, deschideți prin ridicare capacul compartimentului benzii. Dacă în aparat există deja o casetă de bandă, scoateți-o trăgând-o în sus.



3 Introduceți caseta de bandă în compartimentul benzii, cu capătul benzii spre fanta de ieşire a benzii de pe aparat şi apăsați ferm până auziți un sunet.



La introducerea casetei de bandă, asigurați-vă că banda şi banda cu cerneală nu se prind de capul de imprimare.

4 Închideți capacul compartimentului benzii.

Asigurați-vă că maneta de eliberare este ridicată atunci când închideți capacul compartimentului benzii. Capacul compartimentului benzii nu poate fi închis dacă maneta de eliberare este apăsată.



- Asigurați-vă că alimentați cu bandă pentru a elimina orice joc al benzii sau al benzii cu cerneală după introducerea casetei de bandă, menținând apăsată tasta specială **Shift** şi apăsând tasta **Previzualizare**.
- **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieşire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.**
- Depozitați casetele de bandă într-un loc răcoros şi întunecat, ferit de lumina directă a soarelui şi temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau praf. Utilizați caseta de bandă cât mai repede posibil după deschiderea ambalajului sigilat.

Pornirea/oprirea alimentării

Apăsați tasta **Pornire** pentru a porni aparatul P-touch.

Apăsați din nou tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch.

- Aparatul dvs. P-touch are o funcție de economisire a energiei care se opreşte în mod automat dacă nu este apăsată nicio tastă după un anumit timp în anumite condiții de funcționare. Consultați tabelul cu timpul de oprire automată de mai jos pentru detalii.
- Dacă bateriile sunt instalate sau dacă P-touch este conectat la o priză electrică prin adaptorul AC, informațiile sesiunii anterioare sunt afişate atunci când alimentarea este pornită.

●Timp de oprire automată●

Cu adaptor AC	5 minute
Cu baterie	5 minute

Alimentarea benzii

Funcția de alimentare

Funcția de alimentare alimentează 25 mm de bandă goală.

- Asigurați-vă că alimentați cu bandă pentru a elimina orice joc al benzii sau al benzii cu cerneală după introducerea casetei de bandă.
- **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieşire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.**
- Nu blocați fanta de ieşire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea cu bandă. Aceasta cauzează blocarea benzii.

1. Mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Previzualizare**.
2. Mesajul „Alimentare bandă... Aşteptați” apare în timpul alimentării benzii.

Pentru a ieşi sau a anula această funcție apăsați **Ieşire**.

Ecranul LCD

Contrastul ecranului LCD

Puteți modifica setarea contrastului ecranului LCD la unul din cele cinci niveluri (+2, +1, 0, -1, -2) pentru a face ca ecranul să fie mai uşor de citit. Setarea implicită este „0”.

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Contrast LCD” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
2. Selectați un nivel de contrast folosind tasta ▲ sau ▼.
   Contrastul ecranului se modifică de fiecare dată când apăsați tasta ▲ sau ▼, permițându-vă să setați contrastul cel mai adecvat.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsarea tastei **Spațiu** de pe ecranul de setare a contrastului setează contrastul la valoarea implicită „0”.

Setarea limbii şi a unității

Limbă

1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Limbă” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Selectați o limbă pentru comenzile de meniu şi mesajele afişate pe ecranul LCD folosind tasta ▲ sau ▼.
Limba poate fi selectată dintre „Český”, „Dansk”, „Deutsch”, „English”, „Español”, „Français”, „Hrvatski”, „Italiano”, „Magyar”, „Nederlands”, „Norsk”, „Polski”, „Português”, „Română”, „Slovenski”, „Slovenský”, „Suomi”, „Svenska” sau „Türkçe”.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.

Unitate

1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Unitate” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Selectați o unitate pentru dimensiunile afişate pe ecranul LCD folosind tasta ▲ sau ▼.
Se poate selecta „mm” sau „ţoli”.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Setarea implicită este „mm”.
Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.

EDITAREA UNEI ETICHETE

Introducerea şi editarea textului

Introducerea textului de la tastatură

Tastatura aparatului dvs. P-touch poate fi utilizată în acelaşi mod ca şi o tastatură standard de calculator.

Adăugarea unui rând nou

Pentru a încheia rândul curent de text şi a începe un rând nou, apăsaţi tasta **Introducere**. La sfârşitul rândului apare un semn de retur, iar cursorul se deplasează la începutul unui nou rând.

- Există un număr maxim de rânduri de text care pot fi introduse pentru fiecare lăţime a benzii. Pot fi introduse maximum 5 rânduri pentru banda de 18 mm, 3 rânduri pentru banda de 12 mm, 2 rânduri pentru banda de 9 mm şi 6 mm şi 1 rând pentru banda de 3,5 mm.
- Dacă apăsaţi tasta **Introducere** când există deja cinci rânduri, este afişat un mesaj de eroare.
- Pentru a modifica atributele caracterelor pentru fiecare rând, consultaţi „Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând” la pagina 25.

Adăugarea unui bloc nou

Pentru a crea un bloc nou de text/rânduri în partea dreaptă a textului dvs. curent, apăsaţi tasta **Introducere** în timp ce menţineţi apăsată tasta specială **Shift**. La sfârşitul blocului va apărea un semn , iar cursorul se deplasează la începutul blocului nou.

Într-o etichetă pot fi introduse maximum 5 blocuri.

Deplasarea cursorului

- Apăsaţi tasta ▲, ▼, ◄ sau ► pentru a deplasa cursorul cu un spaţiu sau un rând.
- Pentru a deplasa cursorul la începutul sau sfârşitul rândului curent, menţineţi apăsată tasta specială **Shift** şi apoi apăsaţi tasta ◄ sau ►.
- Pentru a deplasa cursorul la începutul sau sfârşitul textului, menţineţi apăsată tasta specială **Shift** şi apoi apăsaţi tasta ▲ sau ▼.

Inserarea textului

Pentru a insera text suplimentar într-un rând de text existent, deplasaţi cursorul la caracterul din dreapta poziţiei în care doriţi să începeţi introducerea textului şi apoi inseraţi textul suplimentar. Textul nou este introdus în partea stângă a cursorului.

Inserarea unui tabulator

Pentru a insera un spaţiu tabulator în rândul de text existent, deplasaţi cursorul acolo unde doriţi să adăugaţi tabulatorul şi apăsaţi tasta **Configurare** pentru a deschide meniul configurării, selectaţi „Tab” folosind tastele ▲ sau ▼ şi apoi apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**. Un semn apare pentru a indica poziţia în care va fi introdus spaţiul tabulator.

- Pentru a modifica setarea de lungime a tabulatorului, consultaţi „Setarea atributelor etichetei” la pagina 29.
- Spaţiul tabulator poate fi inserat şi prin apăsarea tastei **Spaţiu** în timp ce menţineţi apăsată tasta specială **Shift**.

Ştergerea textului

■ Ştergerea pe rând a caracterelor

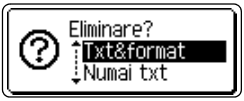
Pentru a şterge un caracter dintr-un rând de text existent, deplasaţi cursorul la caracterul din dreapta poziţiei de la care doriţi să începeţi ştergerea textului şi apoi apăsaţi tasta **Ştergere înapoi**. Caracterul din stânga cursorului este şters de fiecare dată când este apăsată tasta **Ştergere înapoi**.

Dacă menţineţi apăsată tasta **Ştergere înapoi**, caracterele din stânga cursorului sunt şterse continuu.

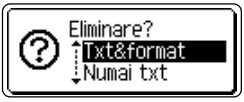
■ Ştergerea întregului text odată

Folosiţi tasta **Eliminare** pentru a şterge întregul text odată.

1 Apăsaţi tasta **Eliminare**.
Sunt afişate opţiunile pentru meniul Eliminare.

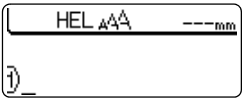


2 Folosind tasta ▲ sau ▼, selectaţi „Numai txt” pentru a şterge întregul text cu păstrarea setărilor curente de format sau selectaţi „Txt&format” pentru a şterge întregul text şi toate setările de format.



Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului, fără a şterge (sau elimina) text sau format.

3 Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**.
Întregul text este şters. De asemenea, toate setările de format sunt şterse dacă a fost selectată opţiunea „Txt&format”.



Introducerea simbolurilor

Pe lângă simbolurile disponibile pe tastatură, există diferite simboluri (inclusiv caractere ASCII internaționale şi extinse) disponibile cu funcția Simbol.
Pentru a introduce un simbol, folosiți funcția Simbol (consultați textul de mai jos). Ca alternativă, mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apoi apăsați o tastă de pe tastatură pentru a introduce simbolul imprimat în colțul din dreapta sus al tastei selectate.

Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol

1 Apăsați tasta **Simbol**.
Sunt afişate o listă a categoriilor de simboluri şi simbolurile din categoria respectivă.

Ultimul simbol introdus este selectat în lista afişată.

2 Selectați o categorie de simboluri (Punctuație, Afaceri, Matematică etc.) folosind tasta ▲ sau ▼ sau apăsând tasta **Simbol** în mod repetat şi apoi selectați un simbol folosind tasta ◄ sau ►.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Simbolul selectat este inserat în rândul de text.

Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.

Lista simbolurilor

Categorie	Simboluri
Punctuație	. , : ; " ' • ? ! ¿ ¡ – & ˜ _ \ /
Afaceri	@ # % ® © ™ CE ✓
Matematică	+ – × ÷ ± = ≥ ≤ ≠ * ∴
Paranteze	( ) [ ] < > « » 【 】 §
Săgeți	
Unitate	$ ¢ € £ ¥ ° ft. in. m² m³ cc ℓ oz. lb. °F ℃
Internațional	ª º α ß γ δ μ Ω φ Σ
Număr	² ³ ₂ ₃ ¼ ½ ¾ I II III IV V VI VII VIII IX X
Pictogramă	♦ ◊ ● ○ ■ □ ▲ △ ▼ ▽ ★ ☆ ♠ ♤ ♥ ♡ ♣ ♧ ♪ ♫ 𝄞 ✚ ? ♂ ♀
Electric	
Audio/Vizual	
Semne	
Comunicare	
Vehicul	
Sport	
Natură	
Altele	

Utilizarea mărcii CE este reglementată strict de una sau mai multe directive ale Consiliului European. Asigurați-vă că orice etichetă pe care o realizați și care utilizează această marcă respectă directivele relevante.

Introducerea caracterelor accentuate

P-touch poate afişa şi imprima un set de caractere accentuate, cum ar fi caracterele specifice ale unei alte limbi.

1 Introduceți caracterul pe care doriți să-l modificați într-un caracter accentuat.

Modul Majuscule poate fi utilizat cu funcția Accent.

2 Apăsați tasta **Accent**.
Caracterul pe care l-ați introdus se modifică într-un caracter accentuat.

3 Apăsați tasta **Accent** în mod repetat până când este selectat caracterul accentuat dorit sau selectați-l folosind tasta ◄ sau ►.

Ordinea caracterelor accentuate afişate diferă în funcție de limba ecranului LCD selectată.

4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Caracterul accentuat selectat este inserat în rândul de text.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul cu lista caracterelor accentuate pentru o listă completă a tuturor caracterelor accentuate disponibile.

Lista caracterelor accentuate

Caracter	Caractere accentuate	Caracter	Caractere accentuate
a	á à â ä æ ã ą å ā ă	n	ñ ň ń ņ
A	Á À Â Ä Æ Ã Ą Å Ā Ă	N	Ñ Ň Ń Ņ
c	ç č ć	o	ó ò ô ø ö õ œ ő
C	Ç Č Ć	O	Ó Ò Ô Ø Ö Õ Œ Ő
d	ď ð đ	r	ř ŕ ŗ
D	Ď Đ	R	Ř Ŕ Ŗ
e	é è ê ë ę ě ė ē	s	š ś ş ș ß
E	É È Ê Ë Ę Ě Ė Ē	S	Š Ś Ş Ș ß
g	ģ ğ	t	ť ţ þ
G	Ģ Ğ	T	Ť Ţ Þ
i	í ì î ï į ī ı	u	ú ù û ü ų ů ū ű
I	Í Ì Î Ï Į Ī į	U	Ú Ù Û Ü Ų Ů Ū Ű
k	ķ	y	ý ÿ
K	Ķ	Y	Ý Ÿ
l	ł í ļ ľ	z	ž ź ż
L	Ł Ĺ Ļ Ľ	Z	Ž Ź Ż

Setarea atributelor caracterelor

Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă

Folosind tasta **Text**, puteți selecta un font şi aplica atribute pentru mărime, lățime, stil, rând şi aliniere.

1. Apăsați tasta **Text**.
   Sunt afişate setările curente.
2. Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◄ sau ►.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu opțiunile de setare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.
- Citirea caracterelor mici poate fi dificilă atunci când sunt aplicate anumite stiluri (de ex. umbră + cursiv).

Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând

Atunci când o etichetă cuprinde două sau mai multe rânduri de text, puteți seta o valoare diferită a atributelor caracterelor (font, mărime, lățime, stil, rând şi aliniere) pentru fiecare rând.

Mutați cursorul pe rândul în care doriți să modificați atributul caracterului folosind tasta ▲ sau ▼. Apoi, apăsați tasta **Text** în timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift** pentru a afişa atributele. (A pe ecran indică faptul că acum aplicați atributul doar pentru rândul respectiv.)



Când este setată o valoare diferită a tributului pentru fiecare rând, valoarea este afişată ca **** atunci când apăsați tasta **Text**. Când modificați setarea în acest ecran folosind tasta ▲ sau ▼, aceeaşi modificare se aplică tuturor rândurilor etichetei.



Opțiuni de setare

Atribut	Valoare	Rezultat
Car.	**HEL (Helsinki)**	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc
	FLO (Florida)	ABCabc
	CAL (Calgary)	ABCabc
Mărime	**Auto**	Când este selectat Auto, textul este ajustat automat pentru a imprima cea mai mare dimensiune disponibilă pentru fiecare lățime a benzii.
	42pt	ABCabc
	36pt	ABCabc
	24pt	ABCabc
	18pt	ABCabc
	12pt	ABCabc
	9pt	ABCabc
	6pt	ABCabc

Atribut	Valoare	Rezultat
Lățime	x 2	ABCabc
	x 1	ABCabc
	x2/3	ABCabc
	x1/2	ABCabc
Stil	**Normal**	ABCabc
	ALDIN	ABCabc
	CONT. (Contur)	ABCabc
	UMBRĂ	ABCabc
	SOLID	ABCabc
	CRS (Cursiv)	*ABCabc*
	C+ALD (Cursiv aldin)	*ABCabc*
	C+CON (Cursiv conturat)	*ABCabc*
	C+UMB (Cursiv umbră)	*ABCabc*
	C+SLD (Cursiv solid)	*ABCabc*
	VERT. (Vertical)	A B C a b c

Atribut	Valoare	Rezultat
Linie	**Oprit**	ABCabc
	SUB (Subliniat)	ABCabc
	DRP (Tăiat)	~~ABCabc~~
Alin. (Aliniere)	**Stg.**	ABCabc
	Centru	ABCabc
	Drpt.	ABCabc
	Just (Stânga-dreapta)	A B C a b c

Setarea Stil reglare automată

Când atributul „Mărime” este setat pe „Auto”, iar „Lung.” este setat la o anumită lungime, puteți selecta modalitatea de a reduce dimensiunea textului pentru a se încadra pe lungimea etichetei.
Când este selectat „Dimensiune text”, dimensiunea totală a textului este modificată pentru a se încadra în etichetă.
Când este selectat „Lățime text”, lățimea textului este redusă la dimensiunea setării x1/2. (Dacă este necesară o reducere suplimentară a dimensiunii pentru a încadra textul în lungimea selectată a etichetei, dimensiunea întregului text este modificată după reducerea lățimii textului la setarea x1/2.)

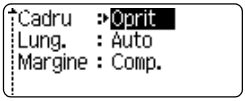
1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Stil reg. auto” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat ecranul Stil reg. auto.
2. Selectați stilul folosind tasta ▲ sau ▼.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setarea.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta stilul la setarea implicită („Dimensiune text”).

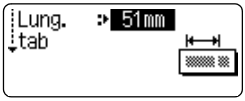
Setarea atributelor etichetei

Folosind tasta **Etichetă**, puteți crea o etichetă cu un cadru în jurul textului şi puteți specifica lungimea etichetei şi a tabulatorului. Consultați „Setarea marginii” la pagina 45.)

1 Apăsați tasta **Etichetă**.
Sunt afişate setările curente.

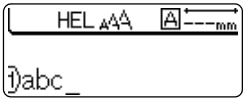


2 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◄ sau ►.



- Când setați lungimea tabulatorului, mențineți apăsată tasta ◄ sau ► pentru a modifica mai rapid valoarea.
- Când setați lungimea etichetei, consultați „Reglarea lungimii etichetei” la pagina 47.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

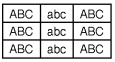


Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu opțiunile de setare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

●Cadre●

Atribut	Valoare	Rezultat
Cadru	**Oprit**	ABCabc
	1	ABCabc
	2	ABCabc
	3	ABCabc

Atribut	Valoare	Rezultat
Cadru	4	
	5	
	6	
	7	
	8	
	9	
	10	
	11	
	12	
	13	
	14	
	15	
	16	
Lung.	Lungimea etichetei poate fi setată în intervalul 30 – 300 mm. Când este selectat **Auto**, lungimea etichetei este ajustată automat în funcție de volumul textului introdus.	
Lung. tab	Lungimea tabulatorului poate fi setată în intervalul 0 – 100 mm. Setarea implicită este **50 mm**.	

Utilizarea formatelor automate

Utilizând funcția de formatare automată puteți crea rapid şi uşor etichete pentru diverse destinații, precum etichete pentru dosare, etichete pentru echipamente, ecusoane etc. Selectați pur şi simplu un format din şabloane sau formatele de bloc, introduceți textul şi aplicați formatări după preferințe.

De asemenea, simbolurile şi caracterele accentuate pot fi folosite la formatele automate.

Utilizarea şabloanelor - exemplu de creare a unei etichete pentru bunuri

1 Apăsați tasta **Format automat** pentru a afişa ecranul formatării automate şi apoi selectați „Şabloane” folosind tasta ▲ sau ▼.

2 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ultimul şablon utilizat.

3 Selectați un şablon folosind tasta ▲ sau ▼.

4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul Stil.



5 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◄ sau ►.



6 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul Set. cod bare.

Ecranul Set. cod bare este afişat doar atunci când este selectat un format ce conține un cod de bare.



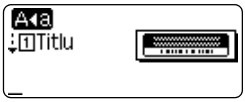
7 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◄ sau ►.

Atributul „Cif.ctrl” (Cifră control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 şi CODABAR.

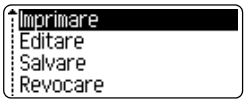


8 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul de introducere a textului şablonului.

Modul Majuscule poate fi utilizat la introducerea textului.



9 Introduceți textul şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Repetați operațiunea pentru fiecare câmp de text. După introducerea tuturor câmpurilor de text, este afişat meniul de imprimare când este apăsată tasta **OK** sau **Introducere**.



10 Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a imprima eticheta.

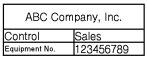
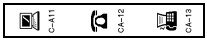
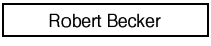
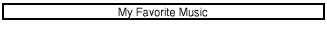
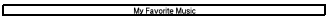
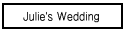
- Selectați „Editare” pentru a modifica datele textului sau setările stilului.
- Selectați „Salvare” pentru a stoca eticheta într-o memorie de fişiere.
- Selectați „Revocare” pentru a părăsi funcția de formatare automată.
- Selectați „Opțiuni imprimare” pentru a configura setările de imprimare.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Pe ecranele Stil şi Set. cod bare, apăsați tasta **Spațiu** pentru a modifica atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul şabloanelor pentru o listă a şabloanelor disponibile.
- Pentru a imprima copii multiple, copii numerotate secvențial sau o imagine în oglindă a etichetei, cu meniul de imprimare afişat mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Imprimare** pentru a afişa meniul opțiunilor de imprimare.

- Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afişat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați tasta **Ieşire** sau orice altă tastă pentru a şterge mesajul de eroare şi introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.
- Dacă numărul de caractere introduse depăşeşte limita, este afişat mesajul „Text prea lung!” la apăsarea tastei **OK** sau **Introducere**. Apăsați tasta **Ieşire** sau orice altă tastă pentru a şterge mesajul de eroare şi editați textul folosind caractere mai puține.

Şabloane

Atribut	Valoare	Detalii
Nume şablon	**Nuc. leg.**	(18 x 219 mm)
	Tab folder fiş.	PAYABLES (12 x 82 mm)
	Tab diviz. (Dosar suspendat)	AUGUST (12 x 42 mm)

Atribut	Valoare	Detalii
Nume şablon	Tab activ.	 (18 x 70 mm)
	Coş rec.	 (18 x 76 mm)
	Etic. echipament	 (18 x 58 mm)
	Plac.nom. (VRT)	 (12 x 70 mm)
	Col. cablu	 (18 x 39 mm)
	Etichetă adresă	 (18 x 70 mm)
	Ecuson nume 1	 (18 x 72 mm)
	Ecuson nume 2	 (12 x 72 mm)
	Nuc. cutie CD 1	 (6 x 113 mm)
	Nuc. cutie CD 2	 (3,5 x 113 mm)
	Nuc. VHS	 (18 x 140 mm)
	Nuc. MiniDV	 (9 x 42 mm)

Utilizarea formatelor de bloc

1 Apăsați tasta **Format automat** pentru a afișa ecranul formatării automate şi apoi selectați „Tipuri bloc” folosind tasta ▲ sau ▼.

2 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa ecranul Lăț. bandă şi apoi selectați o lățime de bandă folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Când lățimea benzii nu s-a modificat, este afişat ultimul format de bloc selectat. Când lățimea benzii s-a modificat, este afişat formatul implicit pentru noua lățime a benzii.

4 Selectați un format de bloc folosind tasta ▲ sau ▼.

5 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul Stil.



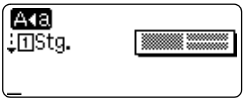
6 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.

Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.

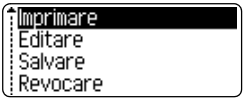


7 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul de introducere a textului formatului de bloc.

Modul Majuscule poate fi utilizat la introducerea textului.



8 Introduceți textul şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Repetați operațiunea pentru fiecare câmp de text. După introducerea tuturor câmpurilor de text, apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afişa meniul de imprimare.



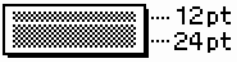
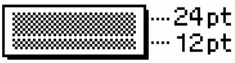
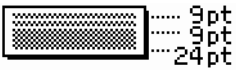
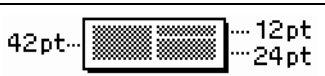
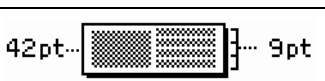
9 Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a imprima eticheta.

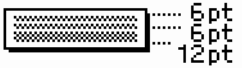
- Selectați „Editare” pentru a modifica datele textului sau setările stilului.
- Selectați „Salvare” pentru a stoca eticheta într-o memorie de fişiere.
- Selectați „Revocare” pentru a părăsi funcția de formatare automată.
- Selectați „Modif. tip” pentru a utiliza un format diferit.
- Selectați „Opțiuni imprimare” pentru a configura setările de imprimare.

- Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultaţi tabelul formatelor de bloc pentru o listă a formatelor de bloc disponibile.
- Pentru a imprima copii multiple, copii numerotate secvenţial sau o imagine în oglindă a etichetei, cu meniul de imprimare afişat menţineţi apăsată tasta specială **Shift** şi apăsaţi tasta **Imprimare** pentru a afişa meniul opţiunilor de imprimare.

- Dacă lăţimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lăţimea setată pentru formatul selectat, este afişat un mesaj de eroare când încercaţi să imprimaţi eticheta. Apăsaţi tasta **Ieşire** sau orice altă tastă pentru a şterge mesajul de eroare şi introduceţi o casetă de bandă având lăţimea corectă.
- Dacă numărul de caractere introduse depăşeşte limita, este afişat mesajul „Text prea lung!” la apăsarea tastei **OK** sau **Introducere**. Apăsaţi tasta **Ieşire** sau orice altă tastă pentru a şterge mesajul de eroare şi editaţi textul folosind caractere mai puţine.

●Formate de bloc●

Atribut	Valoare	Detalii
Format de bloc (bandă de 18 mm)	**2RânduriA**	
	2RânduriB	
	3Rânduri	
	1+2Rând.A	
	1+2Rând.B	
	1+3Rând.	
	1+4Rând.	
	1+5Rând.	

Atribut	Valoare	Detalii
Format de bloc (bandă de 12 mm)	**2RânduriA**	
	2RânduriB	
	3Rânduri	
	1+2Rând.	
Format de bloc (bandă de 9 mm)	**2RânduriA**	
	2RânduriB	
	1+2Rând.	
Format de bloc (bandă de 6 mm)	**1+2Rând.**	

Crearea unei etichete cu cod de bare

Utilizând funcţia Cod de bare puteţi crea etichete cu coduri de bare unidimensionale pentru folosirea la case de marcat, la sisteme de control al stocurilor sau la alte sisteme de citire a codurilor de bare sau chiar etichete de control al bunurilor folosite la un sistem de gestionare a bunurilor.

- P-touch nu este proiectat exclusiv pentru crearea de etichete cu coduri de bare. Verificaţi întotdeauna ca etichetele cu coduri de bare să poată fi citite de cititorul de coduri de bare.
- Pentru rezultate optime, imprimaţi etichetele cu coduri de bare folosind culoarea neagră pe bandă albă. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind bandă sau cerneală colorată.
- Folosiţi setarea „Mare” pentru „Lăţime” ori de câte ori este posibil. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind setarea „Mic”.
- Imprimarea continuă a unui număr mare de etichete cu coduri de bare poate supraîncălzi capul de imprimare, putând fi astfel afectată calitatea imprimării.

Setarea parametrilor codului de bare

1. Apăsaţi tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectaţi „Set. cod bare” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat ecranul Set. cod bare.

2. Selectaţi un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setaţi o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◄ sau ►.

   Caracterele pot să nu apară sub codul de bare chiar şi atunci când este selectat „Pornit” pentru „Nr.sub”, în funcţie de lăţimea benzii folosite, de numărul de rânduri introduse sau de setările curente pentru stilul caracterelor.

3. Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

   Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**.

- Atributul „Cif.ctrl” (Cifră control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 şi CODABAR.
- Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsaţi tasta **Spaţiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultaţi tabelul cu setările codului de bare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

Setările codului de bare

Atribut	Valoare
Protocol	**CODE39**, CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Lățime	**Mic**
	Mare
Nr.sub (caractere imprimate sub codul de bare)	**Pornit**
	Oprit
Cif.ctrl (cifră control)	**Oprit**
	Pornit (disponibil doar pentru protocoalele CODE39, I-2/5 şi CODABAR)

Introducerea datelor codului de bare

1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Intr.cod bare" folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat ecranul Intr.cod bare.

- Pot fi introduse până la cinci coduri de bare pe o etichetă.
- De asemenea, apăsând tasta **Simbol** în timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift** puteți accesa ecranul „Intr.cod bare".

2 Introduceți datele codului de bare.
Pot fi introduse caractere speciale în codul de bare atunci când folosiți protocoalele CODE39, CODABAR, CODE128 sau GS1-128 (UCC/EAN-128). Când nu folosiți caractere speciale, mergeți la pasul 5.

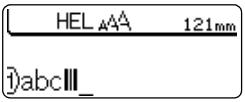


3 Apăsați tasta **Simbol**.
Este afişată o listă a caracterelor disponibile pentru protocolul curent.

4 Selectați un caracter folosind tasta ▲ sau ▼, apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a insera caracterul în datele codului de bare.



5 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a insera codul de bare în etichetă.
Codul de bare este afişat pe ecranul de introducere a textului.



- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul cu lista caracterelor speciale pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

●Lista caracterelor speciale●

CODE39

Cod	Caracter special
0	-
1	.
2	(SPAȚ.)
3	$
4	/
5	+
6	%

CODABAR

Cod	Caracter special
0	-
1	$
2	:
3	/
4	.
5	+

CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Cod	Caracter special	Cod	Caracter special	Cod	Caracter special
0	(SPAŢ.)	24	\	48	DC3
1	!	25	]	49	DC4
2	"	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	`	53	CAN
6	&	30	SOH	54	EM
7	'	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	|
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		

Editarea şi ştergerea unui cod de bare

- Pentru a edita datele codului de bare, poziționați cursorul sub semnul de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor şi apoi deschideți ecranul Intr.cod bare. Consultați „Introducerea datelor codului de bare” la pagina 38.
- Pentru a edita setările „Lățime” şi „Nr.sub” la un cod de bare deja introdus pe ecran, poziționați cursorul sub semnul de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor şi apoi deschideți ecranul Set. cod bare. Consultați „Setarea parametrilor codului de bare” la pagina 37.
- Pentru a şterge un cod de bare dintr-o etichetă, poziționați cursorul în dreapta semnului de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor şi apăsați tasta **Ştergere înapoi**.

IMPRIMAREA ETICHETELOR

Previzualizarea etichetelor

Folosind funcția de previzualizare, puteți verifica formatul etichetei înainte de imprimare.

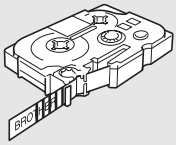
Apăsați tasta **Previzualizare**.
O imagine a etichetei este afişată pe ecran.
Lungimea etichetei este indicată în colțul din dreapta jos al ecranului.
Apăsați tasta ◄ sau ► pentru a derula previzualizarea la stânga sau la dreapta.
Apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a mări sau micşora previzualizarea.

- Apăsați tasta **Ieşire**, **OK** sau **Introducere** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului.
- Pentru a derula previzualizarea la marginea stângă sau dreaptă, mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta ◄ sau ►.
- Pentru a imprima eticheta direct din ecranul de previzualizare, apăsați tasta **Imprimare** sau deschideți ecranul opțiunilor de imprimare şi selectați o opțiune de imprimare. Consultați „Imprimarea unei etichete" de mai jos pentru detalii.
- Examinarea înaintea imprimării este o imagine generată a etichetei şi aceasta poate diferi de eticheta reală atunci când este imprimată.

Imprimarea unei etichete

Etichetele pot fi imprimate după ce introducerea textului şi formatarea au fost finalizate. Opțiunile de imprimare includ o singură copie sau copii multiple, numerotarea secvențială şi imprimarea în oglindă.

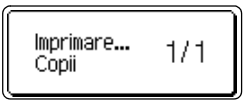
- **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieşire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.**
- Nu blocați fanta de ieşire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea cu bandă. Aceasta cauzează blocarea benzii.
- Asigurați-vă că există bandă suficientă rămasă atunci când imprimați mai multe etichete în mod continuu. Dacă banda este pe terminate, setați copii mai puține, imprimați pe rând câte o etichetă sau înlocuiți caseta de bandă.
- Banda cu dungi indică terminarea casetei de bandă. Dacă aceasta apare în timpul imprimării, apăsați tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch. Încercarea de a imprima cu o casetă de bandă goală poate deteriora aparatul.



Imprimarea unei singure copii

1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă şi pregătită de imprimare.

2 Apăsați tasta **Imprimare**. Mesajul „Imprimare...Copii” este afişat în timpul imprimării etichetelor.



Pentru a opri imprimarea, apăsați tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch.

Există alte câteva mesaje care pot apărea atunci când apăsați tasta **Imprimare**. Consultați „Mesaje de eroare” la pagina 57 pentru informații suplimentare despre mesajele de eroare.

Imprimarea copiilor multiple

Folosind această funcție, puteți imprima până la 9 copii ale aceleiaşi etichete.

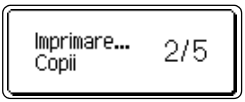
1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă şi pregătită de imprimare.

2 Mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Imprimare** pentru a afişa ecranul opțiunilor de imprimare şi apoi selectați „Copii” folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afişa ecranul Copii şi apoi selectați numărul de copii de imprimat folosind tasta ▲ sau ▼ sau tastați numărul folosind tastele numerice.

Mențineți apăsată tasta ▲ sau ▼ pentru a modifica mai rapid numărul de copii.

4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Mesajul „Imprimare...Copii” este afişat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Cifrele afişate pe ecran în timpul imprimării indică „numărul copiei curente/numărul de copii setat”.
- Apăsarea tastei **Spațiu** la setarea numărului de copii resetează valoarea la 1, valoarea implicită.

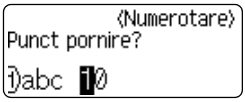
Numerotarea automată a etichetelor

Folosind funcția de numerotare, puteți crea un set de etichete numerotate secvențial dintr-un singur format de etichetă.

1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă şi pregătită de imprimare.

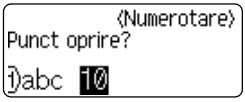
2 Mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Imprimare** pentru a afişa ecranul opțiunilor de imprimare şi apoi selectați „Numerotare” folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul punctului de start al numerotării.

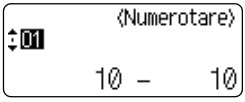


Pentru a aplica numerotarea automată unui cod de bare, selectați aici codul de bare. După selectarea codului de bare, vi se va solicita să introduceți numărul de etichete care trebuie imprimate (pasul 6).

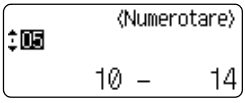
4 Mutați cursorul la primul caracter care trebuie incrementat în secvența de numerotare şi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat ecranul punctului de sfârşit al numerotării.



5 Mutați cursorul la ultimul caracter care trebuie incrementat în secvența de numerotare şi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat numărul de etichete care trebuie imprimate.



6 Selectați numărul de etichete care trebuie imprimate folosind tasta ▲ sau ▼ sau tastați numărul folosind tasta numerică.



Mențineți apăsată tasta ▲ sau ▼ pentru a modifica mai rapid numărul de etichete.

7 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Etichetele sunt imprimate.
Pe măsură ce este imprimată fiecare etichetă, este afişat numărul de copii imprimate.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Cifrele afişate pe ecran în timpul imprimării indică „numărul copiei curente/numărul de copii”.
- Apăsarea tastei **Spațiu** la selectarea numărului de copii resetează valoarea la 1, valoarea implicită.
- De asemenea, numerotarea automată poate fi aplicată codurilor de bare. Când un cod de bare conține o secvență de numerotare automată, niciun alt câmp din etichetă nu poate conține o secvență de numerotare automată.
- Partea de numerotare automată a etichetei este incrementată după imprimarea fiecărei etichete.
- Într-o etichetă poate fi folosită o singură secvență de numerotare automată.
- Simbolurile sau alte caractere non-alfanumerice din secvența de numerotare automată sunt ignorate.
- O secvență de numerotare automată poate conține doar un număr maxim de cinci caractere.

Literele şi numerele cresc după cum urmează:

0 → 1 ...9 → 0 → ...
A → B ...Z → A → ...
a → b ...z → a → ...
A0 → A1 ...A9 → B0 → ...

Spațiile (prezentate ca linii „_” în exemplul de mai jos) pot fi utilizate pentru a regla spațiul dintre caractere sau pentru a controla numărul de cifre imprimate.

_9 → 10 ...99 → 00 → ...
_Z → AA ...ZZ → AA → ...
1_9 → 2_0 ...9_9→ 0_0 → ...

Imprimarea în oglindă

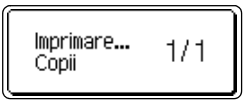
Folosind funcția de imprimare în oglindă, puteți crea etichete cu textul imprimat invers, astfel încât să poată fi citite din partea opusă atunci când sunt lipite pe sticlă sau pe alte materiale transparente.

1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă şi pregătită de imprimare.

2 Mențineți apăsată tasta specială **Shift** şi apăsați tasta **Imprimare** pentru a afişa ecranul opțiunilor de imprimare şi apoi selectați „Oglindă” folosind tasta ▲ sau ▼.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afişat mesajul „Imprimare în oglindă?”.

4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Mesajul „Imprimare...Copii” este afişat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Textul trebuie imprimat pe bandă transparentă atunci când folosiți funcția de imprimare în oglindă.
- Funcțiile de copiere şi de numerotare automată nu pot fi folosite împreună cu funcția de imprimare în oglindă.

Setarea marginii

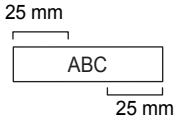
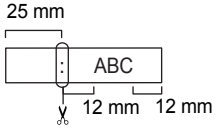
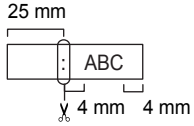
Opțiunile de tăiere a benzii vă permit să specificați modul de alimentare şi de tăiere a benzii la imprimarea etichetelor. În special, opțiunea „Lanț” reduce cu mult cantitatea de bandă irosită prin folosirea unor margini mai înguste şi prin eliminarea secțiunilor goale tăiate între etichete.

1. Apăsați tasta **Etichetă** pentru a afişa meniul Etichetă.
2. Selectați „Margine” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați valoarea folosind tasta ◄ sau ►.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul privind tăierea benzii pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

●Opțiuni de tăiere a benzii●

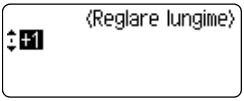
Setare	Descriere	Exemplu
Comp.	Este imprimată fiecare etichetă, lăsând o margine de 25 mm la fiecare capăt.	
Jum.	• Mai întâi este imprimată o margine de 25 mm, apoi este imprimată fiecare etichetă, lăsând o margine de 12 mm înainte şi după text. • Sunt imprimate puncte (:) înaintea textului. Tăiați de-a lungul punctelor imprimate (:) cu foarfeca.	
Îngust	• Mai întâi este imprimată o margine de 25 mm, apoi este imprimată fiecare etichetă, lăsând o margine de 4 mm înainte şi după text. • Sunt imprimate puncte (:) înaintea textului. Tăiați de-a lungul punctelor imprimate (:) cu foarfeca.	

Setare	Descriere	Exemplu
Lanț	• Folosiți această setare la imprimarea mai multor etichete cu margini minime. • Alimentați banda înainte de utilizarea cutter-ului. Altfel, o parte din text poate fi tăiată. Nu încercați să trageți banda pentru că se poate defecta caseta de bandă. • După ce apăsați Imprimare, apare „Încarc bandă?”. Apăsați tasta **Ieşire** pentru a introduce mai mult text sau apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a alimenta. • Ultima etichetă este imprimată cu o margine de 9,4 mm în partea dreaptă a caracterelor. Folosiți o foarfecă pentru a tăia orice parte nedorită a acestei margini.	* Alimentați banda înainte de utilizarea cutter-ului.  9,4 mm

Reglarea lungimii etichetei

Puteți regla lungimea etichetei imprimate pe niveluri de la -5 până la +5.

1. Apăsați tasta **Configurare** pentru a afişa meniul configurării, selectați „Reglare lungime” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
2. Selectați „Reglare lungime” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi setați valoarea folosind tasta ▲ sau ▼.



3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setarea.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta valoarea la setarea implicită.
- Aproximativ 1% din lungimea totală a etichetei va fi reglată cu 1 nivel.

Lipirea etichetelor

1. Dacă este necesar, tăiați eticheta la forma şi lungimea dorite folosind o foarfecă etc.
2. Dezlipiți hârtia suport de etichetă.
3. Poziționați eticheta şi apoi apăsați ferm cu degetul de sus până jos pentru a lipi eticheta.

- Hârtia suport a unor tipuri de benzi poate fi pretăiată pentru a uşura dezlipirea suportului. Pentru a dezlipi hârtia suport, îndoiți eticheta pe lungime cu textul spre interior pentru a expune marginile interioare ale hârtiei suport. Apoi dezlipiți hârtia suport bucată cu bucată.
- Lipirea etichetelor poate fi dificilă pe suprafețe ude, murdare sau neuniforme. Etichetele se pot dezlipi uşor de pe aceste suprafețe.
- Asigurați-vă că ați citit instrucțiunile furnizate cu benzile de materiale care pot fi călcate, benzile adezive foarte rezistente sau alte benzi speciale şi respectați toate măsurile de precauție notate în instrucțiuni.

Imprimarea din Colecția de etichete

Imprimarea unei etichete din Colecția de etichete memorată în aparat

Paginile 49 - 51 prezintă multitudinea de etichete care sunt memorate în Colecția dvs. de etichete. Imprimarea acestor etichete preformatate vă ajută să economisiți timp.

1 Apăsați tasta **Colecție de etichete**.

2 Selectați limba etichetei care trebuie imprimată folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Limba poate fi selectată dintre „Croată”, „Cehă”, „Daneză”, „Olandeză”, „Engleză (Regatul Unit)”, „Finlandeză”, „Franceză”, „Germană”, „Ungară”, „Italiană”, „Norvegiană”, „Poloneză”, „Portugheză”, „Română”, „Slovacă”, „Slovenă”, „Spaniolă” (Spania) sau „Suedeză”.

3 Selectați categoria folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Consultați Lista colecțiilor de etichete pentru a vizualiza toate etichetele disponibile.

4 Este afişată imaginea primei etichete.
Selectați o etichetă folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Pentru a adăuga eticheta la „Favorite”, selectați „Adăugare la Favorite” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a înregistra imaginea etichetei selectate în categoria Favorite. Înregistrarea imaginilor cel mai frecvent utilizate etichete vă permite să le afişați rapid şi uşor atunci când aveți nevoie din nou de ele.

5 Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

Categoriile Colecției de etichete sunt presetate pentru anumite lățimi ale benzii. Lățimile benzii sunt indicate după denumirea categoriei Colecției de etichete în paranteze.
De exemplu, pentru a crea o etichetă de transport, în aparat trebuie încărcată bandă de 18 mm. Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afişat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați tasta **Ieşire** sau orice altă tastă pentru a şterge mesajul de eroare şi introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.

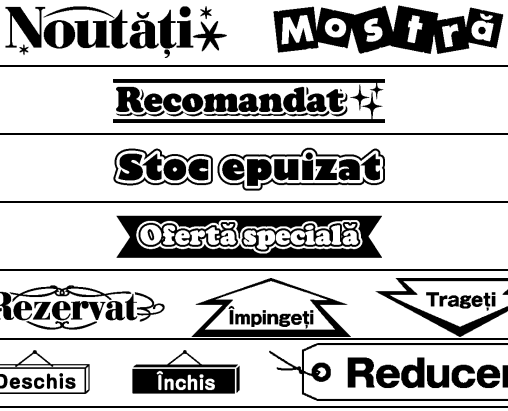
Lista categoriilor de etichete

Categorie	Etichetă
Fişiere (numai bandă de 12 mm)	Răspundeți imediat!
	Vă rugăm semnați și returnați
	Încheiat ☑
	Personal
	De realizat
	Pentru informare
	Urgent!
	Confidențial
	Nu circulați!
Semne de birou (numai bandă de 18 mm)	Vă rugăm păstrați liniștea
	Doar pentru uz intern
	Poștă între birouri
	Poștă trimisă
	Țineți ușa închisă
	Bine ați venit
	Fotografierea interzisă
	Telefoanele mobile interzise
	Doar personal autorizat
	Apă potabilă
	Păstrați curat
	Fumatul interzis
	Nu deranjați!

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

Categorie	Etichetă
Atenție (numai bandă de 18 mm)	
	
	 
	
Transport (numai bandă de 18 mm)	 
	 
	
Eco (numai bandă de 18 mm)	
	
	
	
	 
	

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

Categorie	Etichetă
Cu amănuntul (numai bandă de 18 mm)	
Personal (numai bandă de 12 mm)	

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

UTILIZAREA MEMORIEI DE FIŞIERE

Puteți memora până la 9 dintre etichetele dvs. cel mai des utilizate în memoria de fişiere. Fiecare etichetă este memorată ca fişier, permiţându-vă să recuperaţi uşor şi rapid eticheta atunci când aveţi nevoie de ea din nou.

Când memoria de fişiere este plină, de fiecare dată când salvaţi un fişier, va trebui să-l scrieţi peste unul dintre fişierele memorate.

Stocarea unei etichete în memorie

1. După introducerea textului şi formatarea etichetei, apăsaţi tasta **Fişier** pentru a afişa ecranul Fişier.
2. Selectaţi „Salvare” folosind tasta ▲ sau ▼.
3. Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat un număr de fişier. De asemenea, un text de etichetă este afişat dacă o etichetă este deja memorată la numărul de fişier respectiv.
4. Selectaţi un număr de fişier folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere** pentru a salva eticheta la numărul de fişier selectat. Fişierul este salvat şi ecranul revine la ecranul de introducere a textului.

   Dacă există deja un fişier memorat la numărul selectat, datele vor fi suprascrise de fişierul pe care încercaţi să-l salvaţi.

- Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Într-un fişier pot fi salvate până la 200 de caractere. Totuşi, numărul de caractere care pot fi salvate poate diferi, de exemplu la introducerea simbolurilor. Pot fi salvate până la 9 fişiere.
- Pentru a memora o etichetă creată cu formatele automate, consultaţi „Utilizarea formatelor automate” la pagina 31.

Deschiderea unui fişier de etichetă memorat

1. Apăsaţi tasta **Fişier** pentru a afişa ecranul Fişier.
2. Selectaţi „Deschidere” folosind tasta ▲ sau ▼.
3. Apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat numărul de fişier al unei etichete memorate. De asemenea, textul etichetei este afişat pentru identificarea etichetei.
4. Selectaţi un număr de fişier folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsaţi tasta **OK** sau **Introducere** pentru a deschide fişierul selectat. Fişierul este deschis şi afişat pe ecranul de introducere a textului.

Apăsaţi tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.

Imprimarea unui fişier de etichetă memorat

1. Apăsați tasta **Fişier** pentru a afişa ecranul Fişier.
2. Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
   Este afişat numărul de fişier al unei etichete memorate.
   De asemenea, textul etichetei este afişat pentru identificarea etichetei.
4. Selectați un număr de fişier folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **Imprimare**, **OK** sau **Introducere** pentru a imprima eticheta selectată. Eticheta este imprimată din aparat.

- Apăsați tasta **Ieşire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Mesajul „Lipsă text!” este afişat atunci când încercați să imprimați un fişier fără text.

Ştergerea unui fişier de etichetă memorat

1. Apăsați tasta **Fişier** pentru a afişa ecranul Fişier.
2. Selectați „Ştergere” folosind tasta ▲ sau ▼.
3. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
   Este afişat numărul de fişier al unei etichete memorate.
   De asemenea, textul etichetei este afişat pentru identificarea etichetei.
4. Selectați un număr de fişier folosind tasta ▲ sau ▼ şi apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afişat mesajul „Şterge?”.
5. Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a şterge fişierul.
   Fişierul este şters şi ecranul revine la ecranul de introducere a textului.

Apăsați tasta **Ieşire** pentru a anula ştergerea fişierului şi a reveni la ecranul anterior.

ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH

Resetarea aparatului P-touch

Puteți reseta memoria internă a aparatului dvs. P-touch atunci când doriți să ștergeți toate fișierele de etichete salvate sau în eventualitatea în care P-touch nu funcționează corespunzător.

Revenirea la setările din fabrică (Colecțiile de etichete memorate la Favorite nu sunt resetate)

Opriți aparatul. Apăsați și mențineți apăsate tasta specială **Shift** și tasta **R**. În timp ce mențineți apăsate tasta specială **Shift** și tasta **R**, apăsați tasta **Pornire** o dată și apoi eliberați tasta specială **Shift** și tasta **R**.

- Eliberați tasta **Pornire** înainte de a elibera cealaltă tastă.
- Toate textele, setările de format, setările opțiunilor și fișierele de etichete memorate sunt șterse atunci când resetați aparatul P-touch. Setările de limbă și de unitate sunt, de asemenea, șterse.

Întreținerea

Aparatul dvs. P-touch trebuie curățat periodic pentru a-i menține performanța și durata de viață.

Întotdeauna scoateți bateriile și deconectați adaptorul AC înainte de a curăța aparatul P-touch.

Curățarea unității

Ștergeți praful și urmele de pe unitatea principală folosind o lavetă moale și uscată. Folosiți o lavetă ușor umezită pentru urmele dificil de curățat.

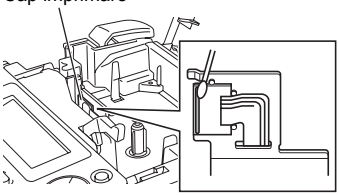
Nu utilizați diluant pentru vopsea, benzen, alcool sau alți solvenți organici. Aceştia pot deforma carcasa sau deteriora aspectul aparatului dvs. P-touch.

Curățarea capului de imprimare

Liniile sau caracterele de calitate slabă de pe etichetele imprimate indică în general faptul că există murdărie pe capul de imprimare. Curățați capul de imprimare cu ajutorul unui bețișor cu vată sau al casetei opționale pentru curățarea capului de imprimare (TZ-CL4).

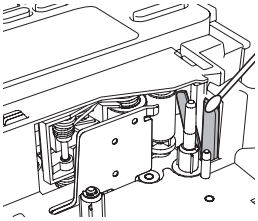
- Nu atingeți capul de imprimare direct cu mâinile goale.
- Consultați instrucțiunile furnizate cu caseta pentru curățarea capului de imprimare pentru indicații privind modul de utilizare a acesteia.

Cap imprimare



Curățarea cutter-ului de bandă

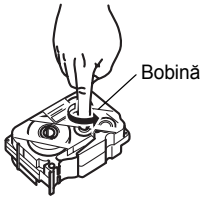
După utilizare repetată, pe lama cutter-ului se poate acumula adeziv de bandă, care afectează tăişul lamei şi poate astfel cauza blocarea benzii în cutter.



- Aproximativ o dată pe an, ştergeți lama cutter-ului cu un beţişor cu vată umezit cu alcool izopropilic (alcool pentru frecare).
- Nu atingeți lama cutter-ului direct cu mâinile goale.

DEPANARE

Ce faceți când...

Problemă	Soluție
Ecranul „se blochează" sau aparatul P-touch nu răspunde în mod corespunzător.	*Consultați „Resetarea aparatului P-touch" la pagina 54 şi resetați memoria internă la setările inițiale. Dacă resetarea aparatului P-touch nu rezolvă problema, deconectați adaptorul AC şi scoateți bateriile pentru mai mult de 10 minute.*
Afişajul rămâne gol după conectarea alimentării.	*Verificați ca bateriile să fie instalate corect şi ca adaptorul AC proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch (furnizat) să fie conectat corect.*
Mesajele de pe LCD sunt afişate într-o limbă străină.	*Consultați „Setarea limbii şi a unității" la pagina 19 pentru a selecta limba dvs. dorită.*
Eticheta nu este imprimată după apăsarea tastei Imprimare.	• *Verificați dacă a fost introdus text şi dacă este instalată corect caseta de bandă, cu suficientă bandă rămasă.* • *Dacă banda este îndoită, tăiați partea îndoită şi trageți banda prin fanta de ieşire a benzii.* • *Dacă banda este blocată, demontați caseta de bandă şi apoi scoateți banda blocată şi tăiați-o. Verificați trecerea capătului benzii prin ghidajul pentru bandă înainte de a reinstala caseta de bandă.*
Eticheta nu este imprimată corect.	• *Scoateți caseta de bandă şi reinstalați-o, apăsând-o ferm până când aceasta se fixează la locul ei.* • *În cazul în care capul de imprimare este murdar, curățați-l cu ajutorul unui beţişor cu vată sau al unei casete opționale pentru curățarea capului de imprimare (TZ-CL4).*
Banda cu cerneală este separată de rola de cerneală.	*Dacă banda cu cerneală este ruptă, înlocuiți caseta de bandă. Dacă nu este ruptă, lăsați banda netăiată şi scoateți caseta de bandă, apoi rulați banda cu cerneală slăbită pe bobină după cum se arată în figură.* 
P-touch se opreşte în timpul imprimării unei etichete.	• *Înlocuiți caseta de bandă dacă banda apare cu dungi, întrucât aceasta indică faptul că ați ajuns la capătul benzii.* • *Înlocuiți toate bateriile sau conectați adaptorul AC direct la P-touch.*
Fişierele de etichete salvate anterior sunt acum goale.	*Toate fişierele stocate în memoria internă se şterg dacă bateriile sunt slabe sau dacă adaptorul AC a fost deconectat.*

Mesaje de eroare

Când apare un mesaj de eroare pe ecran, urmați instrucțiunile de mai jos.

Mesaj	Cauză/soluție
Baterie slabă!*	Bateriile instalate se slăbesc.
Verificați baterie!	Bateriile instalate se vor descărca în curând. Înlocuiți-le cu baterii noi sau conectați adaptorul AC înainte de a continua.
Tip greşit de adaptor conectat!	Este conectat un adaptor AC incompatibil. După ce alimentarea se opreşte automat, utilizați adaptorul AC proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch.
Eroare cutter!*	Cutter-ul de bandă este închis când încercați să imprimați sau să alimentați banda. Opriți aparatul P-touch şi apoi reporniți-l înainte de a continua. Când banda este blocată în cutter, scoateți banda.
Lipsă text!*	Nu există text, simboluri sau date ale codului de bare introduse atunci când încercați să imprimați sau să previzualizați o etichetă. Introduceți datele înainte de a continua.
Introduceți banda!*	Nu există nicio casetă de bandă instalată atunci când încercați să imprimați sau să previzualizați o etichetă sau să alimentați banda. Instalați o casetă de bandă înainte de a continua.
Limit. rând! Max 5 rând.*	Există deja cinci rânduri de text atunci când apăsați tastă **Introducere**. Limitați numărul de rânduri la cinci.
Limită lăț. bandă! Max 3 rând.*	Există mai mult de trei rânduri de text când apăsați tasta **Imprimare** sau **Previzualizare** la utilizarea unei benzi de 12 mm. Limitați numărul de rânduri la trei sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită lăț. bandă! Max 2 rând.*	Există mai mult de două rânduri de text când apăsați tasta **Imprimare** sau **Previzualizare** la utilizarea unei benzi de 9 sau 6 mm. Limitați numărul de rânduri la două sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită lăț. bandă! Max 1 rând*	Există mai mult de un rând de text când apăsați tasta **Imprimare** sau **Previzualizare** la utilizarea unei benzi de 3,5 mm. Limitați numărul de rânduri la unu sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită bloc! Max 5 blocuri*	Există deja cinci blocuri de text. Limitați numărul de blocuri la cinci.

* Apăsați orice tastă pentru a şterge mesajul de eroare.

Mesaj	Cauză/soluție
Txt. compl!*	A fost introdus deja numărul maxim de caractere. Editați textul şi folosiți mai puține caractere.
Limită lungime!*	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare de 1 m. Editați textul astfel încât lungimea etichetei să fie mai mică de 1 m.
Introduceți casetă de 18mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 18 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 18 mm. Instalați o casetă de bandă de 18 mm.
Introduceți casetă de 12mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 12 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 12 mm. Instalați o casetă de bandă de 12 mm.
Introduceți casetă de 9mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 9 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 9 mm. Instalați o casetă de bandă de 9 mm.
Introduceți casetă de 6mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 6 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 6 mm. Instalați o casetă de bandă de 6 mm.
Introduceți casetă de 3,5mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 3,5 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 3,5 mm. Instalați o casetă de bandă de 3,5 mm.
Prea mult text pentru acest tip!*	A fost deja introdus numărul maxim de caractere pentru formatul selectat. Editați textul pentru a folosi mai puține caractere sau utilizați un format diferit.
Valoare incorectă!*	Valoarea introdusă pentru setarea lungimii benzii, a lungimii tabulatorului, a copiilor multiple sau a funcției de numerotare este invalidă. Introduceți o valoare validă pentru setare.
Selectați altă margine!*	Lungimea benzii setată cu ajutorul setării lungimii benzii este mai mică decât lungimea totală a marginilor stânga şi dreapta aplicate pentru setarea „Marg. mare”. Selectați o setare diferită a marginii.
Text prea lung!*	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare decât setarea lungimii. Editați textul pentru a se încadra în lungimea setată sau modificați setarea lungimii.
Text prea sus!*	Dimensiunea textului este prea mare. Selectați o opțiune diferită pentru dimensiune.

* Apăsați orice tastă pentru a şterge mesajul de eroare.

Mesaj	Cauză/soluție
Verif. nr. de cifre introduse!*	Numărul de cifre introduse în datele codului de bare nu corespunde cu numărul de cifre setat în parametrii codului de bare. Introduceți numărul corect de cifre.
Intr. A,B,C sau D la Pornire&ter.!*	Datele codului de bare introduse nu au codul de început/ de sfârşit necesar (A, B, C sau D necesar la începutul şi sfârşitul datelor codului de bare pentru protocolul CODABAR). Introduceți corect datele codului de bare.
Max 5 coduri de bare pe etichetă!*	Există deja 5 coduri de bare introduse în datele textului atunci când încercați să introduceți un nou cod de bare. Puteți folosi doar maximum cinci coduri de bare în fiecare etichetă.
Categorie plină!*	Memoria disponibilă pentru categorii este plină. Pentru a suplimenta memoria disponibilă, ştergeți fişierele de etichete înregistrate inutile selectând fişierul de etichetă şi apăsând tasta **OK**.
Banda instal. nu e compatib. cu aparatul!*	A fost instalată o bandă care este incompatibilă cu aparatul. Utilizați bandă compatibilă.
Încarc bandă?*	Alimentarea benzii după imprimare când este selectat [Impr. lanţ]. Consultați „Setarea marginii” la pagina 45.

* Apăsați orice tastă pentru a şterge mesajul de eroare.

ANEXĂ

Specificații

Unitatea principală

Element		Specificație
Afişaj		
	Afişarea caracterelor	16 caractere x 1 informații şi 2 rânduri text (128 x 48 pct)
	Contrast ecran	5 niveluri (+2, +1, 0, -1, -2)
Imprimarea		
	Metodă imprimare	Transfer termic
	Cap imprimare	112 pct/180 dpi
	Înălțime imprimare	15,8 mm max. (la utilizarea benzii de 18 mm)
	Viteză imprimare	Aprox. 10 mm/sec.
	Casetă bandă	Casetă de bandă TZ standard (lățimi 3,5; 6; 9; 12; 18 mm)
	Număr rânduri	Bandă de 18 mm: 1 – 5 rânduri; bandă de 12 mm: 1 – 3 rânduri; bandă de 9 mm: 1 – 2 rânduri; bandă de 6 mm: 1 – 2 rânduri; bandă de 3,5 mm: 1 rând
	Margine	Complet, Jumătate, Îngust, Lanț
Memorie		
	Dimensiune buffer memorie	Max. 1.800 caractere
	Memorare fişiere	Max. 9 fişiere
Alte caracteristici		
	Şabloane	Colecții de etichete, Format automat, Formate de bloc
Sursă de alimentare		
	Sursă de alimentare	Adaptor AC (AD-24ES), şase baterii alcaline de mărimea AA (LR6).
	Oprire automată	Baterie: 5 min.
Mărime		
	Dimensiuni	Aprox. 164,0 (l) x 215,6 (L) x 57,5 mm (Î)
	Greutate	Aprox. 565,5 g (fără casetă de bandă şi baterii)
Altele		
	Temperatură/ umiditate de funcționare	10 – 35 °C/20 – 80% umiditate (fără condens) Temperatură maximă a bulbului umed: 27 °C

INDEX

A
Adaptor AC 15

B
Baterie 14

C
Cadre 29
casete de bandă 16
Colecție de etichete 48
contrast 18

D
dimensiune 25

F
formatare
atribute caracter 25
atribute etichetă 29
Formate de bloc 35

I
introducere
text 20

L
lățime 25
Lista caracterelor accentuate 24
Lista caracterelor speciale 39
Lista simbolurilor 23
lungime 29
lungimea benzii 11

M
Modul Majuscule 11

N
Număr de rând 11

R
rând 25
rând nou 20

S
Semn de retur 11
simboluri 22
Specificații 60
stil 25
Sursă de alimentare 14
Şabloane 32
ştergere
numai text 21
text şi formatare 21

T
Tastatură 12
taste cursor 20
text
introducere şi editare 20
rânduri 20
Timp de oprire automată 17

